



**TRIBUNAL GĦALL-INVESTIGAZZJONI TA'  
INGUSTIZZJI**

**ONOR. IMĦALLEF  
LINO FARRUGIA SACCO**

Seduta tat-23 ta' Settembru, 2003

Rikors Numru. 838/1997/1

John Cassar

vs

Chairman u Chief Executive AirMalta Company Limited u  
b'digriet tal-15 ta' Dicembru, 1999 giet kjamata fir-rikors  
Selmun Palace Hotel Company Limited

It-Tribunal,

**RIKORS:**

Ra r-rikors li bih ir-rikorrent wara li ppremetta illi bejn id-9 ta' Mejju 1987 u l-15 ta' Mejju 1995, u b'mod aktar preciz fi jew għall-habta ta' 1991 u 1995 huwa sofra ingustizzja f'li ma nghatax varji Posts kif imsemmija taht:-

(a) April 1991 - Post ta' Food and Beverage Manager mal-Maritime Selmun Palace Hotel, Selmun Mellieha.

(b) June 1991 - Post ta' Food and Beverage Manager mal-Maritime Selmun Palace Hotel, Selmun Mellieha.

(c) October 1995 - Post ta' Assistant General Manager in charge of Food and Beverage Operations mal-Maritime Selmun Palace Hotel, Selmun Mellieha.

Illi l-fatti tal-kazijiet kollha kienu fil-qosor kif gej:-

Illi huwa kellu esperjenza vasta f'dan il-mestier peress li kien ghamel zmien twil jghallem bhala Teacher fil-Food and Beverage Service fil-Hotel and Catering Studies Department fl-MCAST, Msida ghal hames snin shah u sena u nofs ohra bhala Part-Time Lecturer II fl-Institute of Tourism Studies, St. Georges u kif ukoll kellu pozizzjonijiet ta' Management Ezekuttiv mal-Lukandi Varji.

(a) Illi f'April 1991 kienet harget Call for Application ghall-Post ta' Food and Beverage Manager mal-Maritime Selmun Palace Hotel, Selmun, Mellieha. Illi huwa applika ghal dan il-post. Illi huwa attenda ghall-interview li saret fil-Maritime Selmun Palace Hotel Selmun, fis-17 ta' April 1991 u li kienet immexxija mill-General Manager tal-istess lukanda. Ghalkemm kien minnu l-fatt li l-Genera Manager tal-lukanda ammetta u accetta li l-applicant kellu l-kwalifiki u l-kwalitajiet kollha necessarji ghal dan il-post minhabba l-fatt li kien l-applikant innifsu li kien waqqaf u organizza l-istess Food and Beverage Operation, kif ukoll il-Purchasing u l-General Stores Department tal-lukanda meta fethet fis-sena 1981; huwa xorta wahda baqa' jinsisti li il-kandidat maghzul ried ikun kapaci jitkellem bil-lingwa Germaniza bil-kunfidenza. L-insistenza tal-General Manager, Mr. Nawatzki, kienet konferma cara li huwa ried jimpjega bniedem barrani ghalkemm dan ma kienx necessarju minhabba li din kienet posizzjoni amministrattiva. Illi huwa fatt konkret li l-applikant innifsu kien okkupa din l-istess posizzjoni mal-istess lukanda ghal tlett snin u nofs bejn 1981 u 1984. Illi huwa minnu wkoll hu l-fatt li wara l-interview, l-applikant ma rcieva l-ebda komunikazzjoni minghand id-direzzjoni tal-lukanda dwar l-izviluppi ta' din l-applikazzjoni. Dan zgur kien sar bi skop.

(b) Illi f'Gunju 1991 il-Maritime Selmun Palace Hotel regghet harget Call for Applications ghall-istess post ta' Food and Beverage Manager xahrejn biss wara li l-ewwel

Call for Application li kienet harget f'April 1991 ma kenitx giet konkluzja jew abolita mill-istess Board Amministrattivi tal-lukanda. Ghal din ir-raguni l-applikant m'applikax ghal din il-Call for Application minhabba l-fatt li huwa qatt ma gie infurmat u notifikat li l-ewwel applikazzjoni tieghu kienet giet invalidata jew abolita ghal kollox. Illi huwa fatt importanti li din it-tieni call for application giet moghtija "a softer impact" fir-rigward it-termini u l-kundizzjonijiet. Il-kwistjoni tal-lingwa ma baqghetx tigi emfasizzata bhala obligatorja imma bhala "an essential asset". Illi huwa fatt li ma jista' jmerieh hadd li persuna ta' nazzjonalita` Germaniza gie migjub u mholli jahdem Malta fil-Maritime Selmun Palace Hotel ghall-erba' xhur shah minghajr il-permessi necessarji tal-Gvern. Fil-fatt il-Working Permit tieghu gie mahrug fil-31 ta' Ottubru, 1991. Illi huwa fatt ukoll li din il-persuna ma kellhiex il-Kwalifiki Amministrattivi u l-esperjenza necessarja li tikkwalifika ghal dan l-Post Ezekuttiv ta' Food and Beverage Manager. Illi huwa fatt ukoll li skond il-Ligi tax-Xoghol l-ebda bniedem barrani ma jista' jinghata impjeg f'Malta kemm il-darba dan ix-xoghol seta' jsir minn persuna Maltija. Illi huwa fatt konkret u korrett ukoll li l-Aplikant giebet l-attenzjoni ta' diversi persuni responsabbli fosthom is-Segretarju Parlamentari ghall-Maritime Affairs, Dr. Joseph Fenech LL.D., M.P., u s-sur Frank Pullicino, Ufficjal fil-Ministeru tax-Xoghol li kkonferma li l-Ministeru tat-Turizmu meta gie mitlub il-kummenti tieghu f'dan ir-rigward ma kien sab l-ebda oggezzjoni ghall-hrug tal-Working Permit ta' Roman Schwaiger. Illi huwa fatt li ma jista' jikkontradixxieh hadd li l-kandidat maghzul ghal dan il-Post ta' Food and Beverage Manager ma tantx dam u kampa f'dan l-impjeg ghaliex f'inqas minn sena dan tilef il-job li nghata mill-Maritime Selmun Palace Hotel u kellu jaccetta a Middle Management Post ma' lukanda ohra f'Malta bhala Assistant Food and Beverage Manager. Illi ghalhekk wiehed jista' jikkonferma l-argument li l-applikant soffra kaz car ta' ingustizzja serja. Illi f'Ottubru 1995 kienet harget Call for Application ghall-Post ta' Assistant General Manager in charge of Food and Beverage Operations mal-Maritime Selmun Palace Hotel, Selmun Mellieha. Illi appena applika ghal dan il-Post, il-General Manager tal-lukanda baghat ghall-applikant biex jattendi ghall-

interview l-ghada li rcieva l-applikazzjoni tieghu. Illi huwa risponda tajjeb ghad-domandi kollha li sarulu waqt l-interview. Illi huwa fatt li wara tlett gimghat l-applikant ircieva ittra minghand il-General Manager tal-lukanda fejn kien infurmah li l-process tal-ingagg ta' Executive Positions huma suggetti ghall-LENGHTY PROCESS u li l-Applikant kien SHORT-LISTED ghal dan il-Post. Illi huwa fatt korrett ukoll li wara li ghaddew tlett xhur minghajr ebda notifika min-naha tal-lukanda, l-Applikant cempel lill-General Manager li filwaqt li deher konfuz ghall-ahhar, huwa gharrfu li fi ftit granet ohra huwa kien ser jiktiblu u jgharrfu bid-decizjoni finali. Illi huwa fatt korrett ukoll li fis-16 ta' Frar 1996 jgharrfu bid-decizjoni finali. Illi huwa fatt korrett ukoll li fis-16 ta' Frar 1996 l-applikant ircieva ittra minghand il-General Manager, Mr. Thomas Noll, fejn gharrfu li ghalkemm l-Esperjenza, il-Kwalifiki u l-Background tieghu fil-Hotel Trade huwa impressiv; pero' l-applikazzjoni tieghu "has been unsuccessful due to Re-Structuring of our Managerial Organisation."

Hawnhekk wiehed jistaqsi "Kif iddecidew il-board tad-Diretturi li jbiddu l-iStruttura tal-Management Organisation ftit wara li kienu ddecidew li jingaggaw "an Executive Assistant General Manager". Illi huwa fatt car li l-General Manager tal-Maritime Selmun Palace Hotel gie sfurzat "to drop my Candidature for this post". Huwa tajjeb li wiehed ikun jaf li fil-21 ta' April, 1996 l-istess Maritime Selmun Palace Hotel irrekamat ghar-reklutagg ta' Food and Beverage Co-Ordinator u fil-21 ta' Mejju 1996 annunzjat li ingaggat lis-Sur Michael Bonnici Soler bhala General Manager tal-lukanda minghajr ma tohrog avviz jew Call for Application ghal dan il-Post. Ta' min jinnota li l-Maritime Selmun Palace Hotel tappartjeni Kumpanija Parastatali. Dawn imsemmija fuq huma kazi carissimi ta' ingustizzja kbira.

Illi huwa kien bi hsiebu jgib biex isostni l-ilment tieghu li-xhieda murija fl-elenku li jindika ghar-rigward ta' kull xhud dawk il-fatti li r-rikorrent kien bi hsiebu jgib provi dwarhom bix-xhieda tieghu.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghaldaqstant, ir-rikorrent talab lil dan it-Tribunal li jisma' u jiddeciedi dwar dan l-ilment skond l-Att ta' 1997 dwar it-Tribunal ghall-Investigazzjoni ta' Ingustizzji, u li jinghata rimedju billi jigi ordnat li ssir Gustizzja mieghu u jinghata l-appointment/s kif kien jisthoqqlu mid-dati msemmija hawn fuq, jew inkella jekk dan ir-rimedju ma jstax jinghata, li jigi ordnat li jithallas kumpens f'ammont ta' Lm5000 jew kif tiddeciedi l-Qorti.

Ra l-lista tax-xhieda tar-rikorrent.

**ECCEZZJONIJIET:**

Ra r-risposta ta-Chairman u Chief Executive Air Malta Company Limited li eccepixxa:-

1. Illi preliminarjament it-talbiet tar-rikorrent ghandhom jigu michuda stante li r-rikorrent qatt ma kien impjegat mal-intimat izda ma' Selmun Palace Hotel Company Limited li fuqha l-intimat ma ghandu ebda kontroll fuq l-impjieg u l-Management taghha.

2. Illi inoltre u bla pregudizzju ghal premess it-talbiet tar-rikorrent ghandhom jigu michuda wkoll ghas-segwenti ragunijiet:-

a) Ir-rikorrent kien impjegat ma' Selmun Palace Hotel Company Limited bejn il-25 ta' Marzu 1981 sal-31 ta' Lulju 1983 u bejn it-13 ta' April 1987 sal-14 ta' Settembru 1987 kull darba li r-rizenja u dana dejjem ghamlu minn rajh u ghad-dannu tal-kumpanija.

b) Illi meta r-rikorrent applika ghal-post ta' Food and Beverage Manager f'April 1991, il-Management ha in konsiderazzjoni dawn il-fatti:-

i) li r-rikorrent diga r-rizenja darbtejn minn mal-kumpanija darba minnhom wara hames xhur biss mill-hatra.

ii) li r-rikorrent ma jafx bil-Germaniz u l-Germaniz huwa indispensabbli ghal-kariga tieghu stante li t-turisti li jigu fil-lukanda huma prattikament kollha mill-Germanja.

Kopja Informali ta' Sentenza

iii) Illi l-esperjenza tar-rikorrent bhala teacher ma setghetx tigi kkonsidrata ghal post manigerjali bhala Food and Beverage Manager.

(c) Illi ghalkemm ir-rikorrent gie "Shortlisted" fl-applikazzjoni ta' Ottubru 1995 dan ma jfissirx li kellu jigi maghzul.

(d) Illi l-allegazzjoni tar-rikorrent dwar il-General Manager li kien imgieghel iwaqqa' l-kandidatura tar-rikorrent ghal post ta' assistant General Manager inkarigat mill-Food and Beverage Operations hija bla bazi u infondata.

Ghaldaqstant ghar-ragunijiet premessi u ghar-ragunijiet ohra li setghu jinqalghu waqt it-trattazzjoni ta' din il-kawza, l-intimat talab lil dan it-Tribunal sabiex jichad it-talbiet tar-rikorrenti.

Ra l-elenku tax-xhieda tal-intimat.

Ra r-risposta ta' Selmun Palace Hotel Company Limited li eccepjet:

Illi fil-15 ta' Dicembru 1999 is-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited giet notifikata bir-rikors numru 838/97 fl-ismijiet fuq premessi wara li giet msejha fil-kawza bhala terza persuna ai termini ta' l-artikolu 961 tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta);

Illi is-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited ai termini ta' l-artikolu 962 ta' l-istess Kodici citat, inqdiet b'kull beneficcju illi l-Ligi taghti lill-intimati l-ohra fil-kawza odjerna inkluz il-beneficcju li tipprezenta l-prezenti risposta;

Illi t-talbiet tar-rikorrent ghandhom jigu michuda minn dan it-Tribunal fil-fatt u fid-dritt bl-ispejjez u dan ghar-ragunijiet segwenti:

1. Illi preliminarjament ir-rikors odjern fl-ismijiet fuq premessi kif mizjuda b'digriet tal-15 ta' Dicembru 1999 u

wara li is-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited giet msejha fil-kawza bis-sahha ta' l-istess digriet ma jistax jigi accettat taht l-Att ta' l-1997 it-Tribunal ghall- Investigazzjoni ta' Ingustizzji (Att Nru VIII ta' l-1997) stante li dan l-istess rikors sar wara li ghaddew sitt xhur mid-data tal-bidu fis-sehh ta' l-Att imsemmi u dan ai termini ta' l-artikolu 9 ta' l-istess Att;

2. Illi in oltre u bla hsara ghal premiss, it-talbiet tar-rikorrent ghandhom jigu michuda wkoll ghas-segweni ragunijiet:-

a) ir-rikorrent kien impjegat mas-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited f'zewg okkazzjonijiet differenti u cioe` bejn il-25 ta' Marzu 1981 sal-31 ta' Lulju 1983 u bejn it-13 ta' April 1987 sal-14 ta' Settembru 1997 u f'dawn iz-zewg okkazzjonijiet huwa rrozenja minn rajh u ghad-dannu tas-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited.

b) Is-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited kienet fiz-zmien ta' l-allegata ingustizzja gestita minn socjeta` esterna u cioe` Maritim Hotelgesellschaft MBH, in forza ta' Management Agreement li bis-sahha ta' l-istess kuntratt l-istess socjeta` esterna kellha poteri diskrezzjonali wiesgha hafna inkluz fl-ghazla ta' l-impjegati u partikolarment dwar x'kwalifiki dawn l-impjegati kellhom jipposjeddu;

c) Meta r-rikorrent applika ghall-post ta' Food and Beverage Manager f'April 1991 il-management tas-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited ha in konsiderazzjoni dawn il-fatti:-

i) illi r-rikorrent diga kien irrizenja darbtejn minn mas-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited f'okkazzjoni minnhom wara li kien ilu hames xhur biss fl-impjieg;

ii) illi r-rikorrent ma jafx bil-Germaniz u l-Germaniz huwa indispensabbli ghall-kariga li kien applika ghalha stante li t-turisti li jigu fil-lukanda operata mis-

Kopja Informali ta' Sentenza

socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited huma prattikament kollha Germanizi;

iii) illi l-esperjenza tar-rikorrent bhala ghal liem ma setghetx tigi kkunsidrata ghal post manigerjali bhala Food and Beverage Manager;

iv) illi ghalkemm ir-rikorrent gie shortlisted fl-applikazzjoni ta' Ottubru 1995 ma jfissirx li kellu jigi maghzul;

v) illi l-allegazzjoni tar-rikorrent dwar il-General Manager li kien imgieghel iwaqqa l-kandidatura tar-rikorrent ghal post ta' Assistant General Manager inkarigat mill-Food and Beverage Operations hija gratwita u bla bazi fattwali.

Ghaldaqstant ghar-ragunijiet premissi u ghal ragunijiet ohra li setghu jinqalghu waqt it-trattazzjoni ta' din il-kawza, is-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited talbet lit-Tribunal sabiex jichad it-talbiet tar-rikorrent.

Ra l-lista tax-xhieda tas-socjeta` Selmun Palace Hotel Company Limited.

Ra l-atti kollha tal-kawza.

Sema' lix-xhieda bil-gurament.

Sema' l-abili difensuri.

Ikunsidra

### **PROVI:**

Illi fil-25 ta' Settembru, 2001 dan it-Tribunal laqgha l-eccezzjoni preliminari tas-socjeta` kjamata in kawza u illiberha; izda r-rikorrent xorta wahda kellu l-fakulta li jkompli bil-provi kontra c-Chairman u Chief Executive tal-Air Malta.



Ir-rikorrent ipprezenta affidavit li qal f'April 1991 applika ghall-post ta' Food and Beverage Manager ma' Selmun Palace Hotel, Mellieha. Qal li kien attenda ghal intervista u s-Sur Nawatzki kien irrikonoxxa li kien il-persuna l-iktar kwalifikata izda nsista li ried xi hadd kapaci jitkellem sewwa bil-Germaniz. Zied ighid li fl-1981 apparti l-fatt li kien waqqaf id-Dipartiment tal-Food and Beverage Operation. Kien responsabbli ukoll ghad-Dipartiment kemm tal-Purchasing kif ukoll tal-stores kollha tal-lukanda. Qal li f'Gunju 1991 rega gie pubblikat reklam ghall-istess post mal-istess hotel, izda din id-darba l-enfasi fuq il-lingwa Gremaniza. Qal li hu ma kienx issottometta applikazzjoni ghal din peress li l-applikazzjoni tieghu ta' April 1991 kienet ghadha valida peress li ma kienx inghata risposta. Zied ighid li kien irrizulta Germaniz kien gie ngaggat u ghalhekk lmentha wkoll mas-Segretarju Parlamentari tal-Maritime Affairs dak iz-zmien Dr Joe Fenech. Hu kien qallu li peress li kien hemm insistenza tal-General Manager ta' Selmun Palace Hotel ma seta' jsir xejn.

Qal li kien rega' mar ikellem lil Dr Joe Fenech izda dan kien irreferieh ghall-Working Permit Section peress li kien ser jinhareg il-permess tax-xoghol lil dan il-Germaniz. Spjega li kompla jsegwi l-kaz u dan Schwaiger fil-fatt eventwalment wara inqad minn sena ma baqax jahdem f'Selmun Hotel izda mar f'Hotel iehor. Ipprezenta s-sejha ghall-applikazzjoni li kienet dehret a fol 30 u 31 tal-process. Ipprezenta wkoll kopja tas-sejha li harget f'Gunju 1991 a fol 32. Esebixxa dok a fol 33 li juri l-kandidat maghzul ghall-post kien il-persuna ta' nazzjonalita` Germaniza. Esebixxa kopja tal-press release a fol 34 tal-process li juri li din il-persuna Germaniza ma baqax jahdem f'Selmun Hotel.

Xehdet Rita Taylor East Manager Human Resources mal-Airmalta li qalet mir-records tal-Airmalta ma jirrizultax li s-Sur Cassar kien qatt impjegat mal-Airmalta bejn l-1991 u l-1997. Qalet li ma jinzammux records min-naha ta' l-Airmalta ta' Kumpaniji sussidjarji tal-Airmalta. Fl-ahhar nett qalet li s-Selmun Palace Hotel Company limited hi

Kopja Informali ta' Sentenza

sussidjarja tal-AirMalta u mmexxija mill-bord tat-tmexxija taghha.

**KONKLUZJONIJIET:**

Kien l-istess rikorrent li ddikjara li hu kien impjegat mas-Socjeta' Selmun Palace Hotel Company Limited. Semma li kien applika ghal diversi impiegi mas-Selmun Palace Hotel u l-ilment tieghu hu li ma nghatax impieg mal-istess lukanda. Izda l-kawza hi intavolata kontra c-Chairman u Chief Executive tal-Air Malta li hija kumpanija separata u b'personalita' guridika distinta – Att XXV tal-1995. Dan jirrizulta car ukoll mid-dokumenti a fol 73 u 74 tal-process riferibbilment ghad-diretturi tal-istess zewg socjetajiet. Rita Taylor East Manager Human Resources mal-AirMalta xehdet li mir-records tal-AirMalta ma jirrizultax li s-Sur Cassar kien qatt impjegat mal-Airmalta bejn l-1991 u l-1997. Qalet li ma jinzammux records min-naha ta' l-Airmalta ta' Kumpaniji sussidjarji tal-AirMalta. Fl-ahhar nett qalet li s-Selmun Palace Hotel Company limited hi sussidjarja tal-AirMalta u mmexxija mill-bord tat-tmexxija taghha. Dan ifisser li l-Air Malta Company Limited mhix il-legittimu kontradittur f'din il-kawza rigwardanti l-pretensjonijiet tar-rikorrent.

Ghal dawn il-motivi t-Tribunal jichad it-talba tar-rikorrent.

Stante n-natura tal-kaz spejjez bla taxxa.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----